

Dire-dire les voix

Affabulations, mythologies et « corps parlants » dans le théâtre de Daniel Danis

sous la responsabilité de

Gilbert DAVID

CRILCQ/site Université de Montréal

PROGRAMME DE L'ATELIER

**Le jeudi 27 mars 2008, Journée mondiale du théâtre
au CRILCQ, salle C-8141 du pavillon Lionel-Groulx de
l'Université de Montréal**

10h00	Présentation de documents audiovisuels de diverses productions des textes de Daniel DANIS.
12h00	Déjeuner (sur invitation)
13h00	Accueil des participants et des observateurs
13h30	Mot de bienvenue de Gilbert DAVID, responsable de l'Atelier
14h45	Workshop public de Gill CHAMPAGNE (metteur en scène, Québec) sur <i>Le langue-à-langue des chiens de roche</i> Comédiennes : Kathleen FORTIN, Dominique QUESNEL
15h15	Pause-café
15h30	Workshop public de Jean-Pierre RYNGAERT (metteur en scène, Paris) sur <i>Terre océane</i> Comédiens : Michel BÉRUBÉ, Daniel GADOUAS et MARIE-PASCALE
17h00	Échange avec les metteurs en scène des workshops, animé par Hélène BEAUCHAMP (École supérieure de théâtre, UQAM), en présence de Daniel DANIS

Le vendredi 28 mars 2008
salle de répétitions du Théâtre Espace GO
4890, boul Saint-Laurent (Montréal)

8h30 Accueil des participants et des observateurs

SÉANCE I — PARCOURS D'UNE ÉCRITURE

Modérateur : Gilbert David (CRILCQ/Université de Montréal)

9h00 « Théâtre de la langue, théâtre narrativisé, théâtre postdramatique ... et Daniel Danis », conférence inaugurale de Jane M. MOSS (Colby College et Duke University, États-Unis)

10h00 Pause-café

SÉANCE II — MYTHOLOGIES ET AFFABULATIONS POSTDRAMATIQUES

Présidente de séance : Jeanne Bovet (CRILCQ/Université de Montréal)

10h15 « Cosmogonie, mythologies et éléments telluriques : aux origines du théâtre de Daniel Danis », Hervé GUAY (UQAM; critique théâtral au quotidien *Le Devoir*)

10h45 « Le personnage dramatique dans *Terre océane* : une tentative de définition », Véronique LABAILLE (UQTR-Paris IV)

11h15 « Langue-fiction, science-réalité : *Apparatus* d'un univers autoréférentiel dans le théâtre de Danis », Emmanuel CHARPENTIER (Université de Montréal)

11h45 « Un désir de refondation : formes de socialité dans l'œuvre dramatique de Daniel Danis », Yves JUBINVILLE (École supérieure de théâtre, CRILCQ/UQAM)

12h30 Déjeuner (sur invitation)

SÉANCE III — POÉTIQUE HYBRIDE DES CORPS PARLANTS

Présidente de séance : Lucie Bourassa (Université de Montréal)

14h00 « Le corps du personnage ou la "logique de la sensation" dans le théâtre de Danis », Marie-Aude HEMMERLÉ (Université de Paris III)

14h30 « Quand le roman s'invite au théâtre : *e [roman-dit]*, hybride ménippéen ? », Audrey CAMUS (UQAM)

15h00 « Le récit dans *Le chant du Dire-Dire* », Catherine DOUZOU (Université Lille3)

15h20 « La validation du récit par la poétique de la parole », Jean-Pierre RYNGAERT (Groupe de recherche sur la poétique du drame moderne et contemporain, Institut d'études théâtrales, Université de Paris III)

16h00 Pause-café

**SÉANCE IV — FAIRE RÉSONNER LES VOIX
DANS LE THÉÂTRE DE DANIEL DANIS**

Modérateur : Florent Siaud (ENS-lsh, Lyon)

16h15 Table ronde de traducteurs et de metteurs en scène avec :

Linda GABORIAU, traductrice, Montréal ;

Reita LOUNATVUORI, traductrice (Helsinki) ;

Inka NEUBERT, metteuse en scène (Cologne, Hambourg) ;

Boris SCHOEMANN, traducteur et metteur en scène, Mexico (directeur artistique du théâtre La Capilla)

17h30 BILAN de l'Atelier par Gilbert DAVID (CRILCQ/Université de Montréal), en compagnie du dramaturge Daniel DANIS

19h30 Banquet